

*Vstal sem in sem še pri tebi, aleluja.
Položil si name svojo roko, aleluja.
Čudovita je tvoja vednost, aleluja, aleluja.*
(Ps 138,18.5.6, vstopni spev)

VELIKA NOČ

DOMINICA RESURRECTIONIS



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



5. april 2026

INTROITUS

Ps. 138, 18 et 5-6

Resurréxi, et adhuc tecum sum, allelúia:
posuísti super me manum tuam, allelúia:
mirábilis facta est sciéntia tua, allelúia,
allelúia.

Ps. ibid., 1-2

☩. Dómine, probásti me et cognovísti me:
tu cognovísti sessiónem meam et
resurrectiónem meam.

☩. Glória Patri.

VSTOPNI SPEV

Vstal sem in sem še pri tebi, aleluja. Položil
si name svojo roko, aleluja. Čudovita je
tvoja vednost, aleluja, aleluja.

Ps 138,18,5,6

☩. Gospod, preskusil si me in me poznaš;
poznaš moje nehanje in dejanje.

Ps it.,1,2

☩. Slava Očetu.

ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Deus, qui hodiérna die per Unigénitum
tuum æternitátis nobis áditum, devícta
morte, reserásti: vota nostra, quæ
præveniéndó aspíras, étiam adiuvándo
proséquere.

Per eúndem Dóminum nostrum.

Molimo.

O Bog, ki si današnji dan po svojem
edinorojenem Sinu premagal smrt in nam
odklenil vrata večnega življenja: naše
sklepe, ki jih navdihuješ s svojo milostjo,
tudi spremljaj s svojo pomočjo.

Po istem Gospodu.



... per ómni- a sáecu-la sæcu-lórum. *R.* Amen.

LECTIO

BERILO

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad
Corínthios

1 Cor. 5, 7-8

Fratres: Expurgáte vetus ferméntum, ut
sitis nova conspérsio, sicut estis ázymi.
Etenim Pascha nostrum immolátus est
Christus. Itaque epulémur: non in
ferménto véteri, neque in ferménto
malítia et nequítia: sed in ázymis
sinceritátis et veritátis.

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla
Korinčanom

1 Kor 5,7-8

Bratje! Očistite se starega kvasa, da boste
novo testo, ker ste nekvašeni. Naše
velikonočno jagnje, Kristus, je bil namreč
žrtvovan. Zato praznujmo, a ne s starim
kvasom, ne s kvasom hudobije in zlobe,
ampak z nekvašenim kruhom iskrenosti in
resnice.

GRADUALE

STOPNIŠKI SPEV

Ps. 117, 24

Hæc dies, quam fecit Dóminus:
exsultémus et lætémur in ea.

To je dan, ki ga je naredil Gospod, radujmo
se in veselimo se ga!

*Ps 117,24**Ps ibid., 1*

☩. Confitémini Dómino, quóniam bonus:
quóniam in sáeculum misericórdia eius.

☩. Hvalite Gospoda, ker je dober; zakaj
vekomaj traja njegov usmiljenje.

Ps it., 1

ALLELUIA

Allelúia, allelúia.

1 Cor. 5, 7

℣. Pascha nostrum immolátus est Christus.

Allelúia.

ALELUJA

Aleluja, aleluja.

℣. Naše velikonočno jagnje, Kristus, je darovano.

1 Kor 5,7

Aleluja.

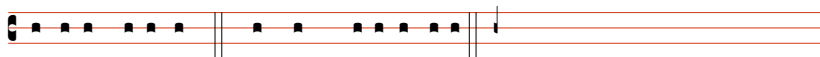
SEQUENTIA

Víctimæ pascháli laudes
ímmolent Christiáni.
Agnus rédemit oves:
Christus ínnocens Patri
reconciliávit peccatóres.
Mors et vita duéllo
confluxére mirándo:
dux vitæ mórtuus regnat vivus.
Dic nobis, Maríá, quid vídísti in via?
Sepúlcrum Christi vivéntis
et glóriam vídi resurgéntis.
Angélicos testes, sudárium et vestes.
Surréxit Christus, spes mea:
præcédet vos in Galilæam.
Scimus Christum surrexísse
a mórtuis vere:
tu nobis, victor Rex, miserére.
Amen. Allelúja.

SLEDNICA

Hvalnice pojo kristjani
velikonočni žrtvi.
Jagnje odreši ovce:
Kristus, čisti, nedolžni,
grešnike z Očetom on je spravil.
Smrt z življenjem v dvoboju
čudežnem se vojskuje:
Knez, ki bil je mrtev, živ kraljuje.
Povej nam, Marija, kaj ti pot je razkrila?
Grob Kristusa zdaj živega
in slavo videla sem vstalega.
In angelske priče, pojevo in prtíče.
Moj up je Kristus, ki je vstal,
je v Galilejo najprej se podal.
Vemo, Vstali Kristus zlomil
ost smrtni je sili;
ti nas, mogočni Kralj, se usmili!
Amen. Aleluja.

EVANGELIUM



Dominus vobíscum. ℞. Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Marcum.



℞. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum
Marcum

Marc. 16, 1-7

In illo témpore: Maríá Magdaléne et
María Iacóbi et Salóme emérunt arómata,
ut venientes úngerent Iesum. Et valde

EVANGELIJ

Iz svetega evangelija po Marku.

Ko je minila sobota, so Marija Magdalena,
Marija Jakobova in Salóma kupile dišave,
da bi ga šle mazilit. Prvi dan tedna so šle h

Mr 16,1-7

mane una sabbatorum, veniunt ad monumentum, orto iam sole. Et dicebant ad invicem: Quis revolvat nobis lapidem ab ostio monumenti? Et respicientes viderunt revolutum lapidem. Erat quippe magnus valde. Et introeuntes in monumentum viderunt iuvenem sedentem in dextris, coopertum stola candida, et obstupuerunt. Qui dicit illis: Nolite expavescere: Iesum quaeritis Nazarenum, crucifixum: surrexit, non est hic, ecce locus, ubi posuerunt eum. Sed ite, dicit discipulis eius et Petro, quia praecedit vos in Galilaeam: ibi eum videbitis, sicut dixit vobis.

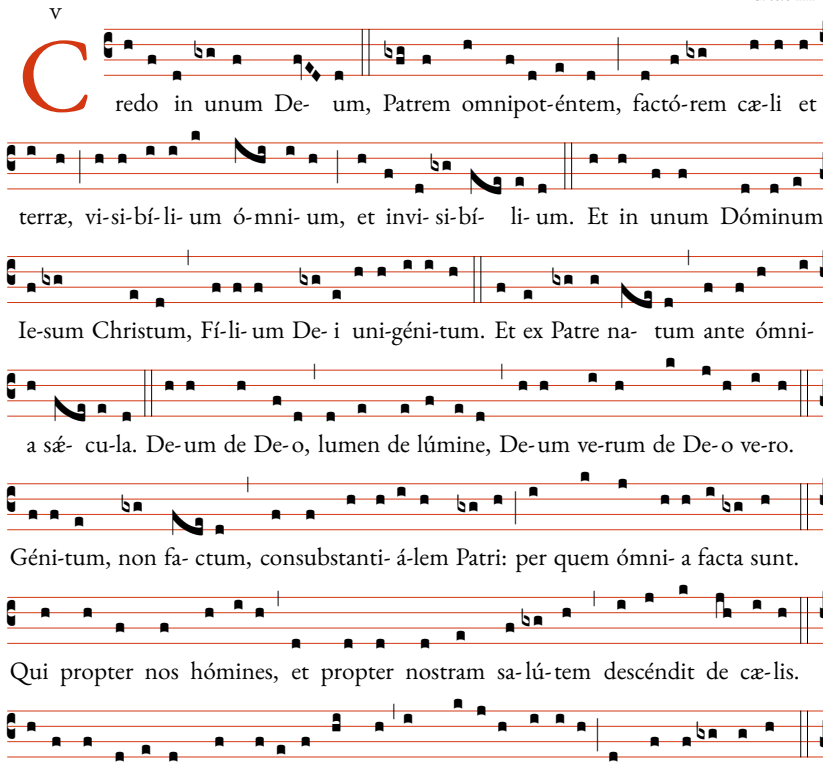
grobu navsezgodaj, ko je sonce vzšlo. Med seboj so govorile: »Kdo nam bo odvalil kamen od vhoda v grob?« Ko pa so se ozrle tja, so videle, da je kamen odvaljen; bil je namreč zelo velik. Stopile so v grob in zagledale mladeniča, ki je sedel na desni strani, ogrnjen z belim oblačilom, in so se zgrozile. On pa jim je rekel: »Ne bojte se! Jezusa iščete, Nazarečana, križanega. Vstal je. Ni ga tukaj. Glejte, kraj, kamor so ga položili. Toda pojdite in povejte njegovim učencem in Petru: »Pred vami pojde v Galilejo; tam ga boste videli, kakor vam je rekel.«

CREDO

VEROIZPOVED

Credo III

v



redo in unum De- um, Patrem omnipot-entem, factó-rem caeli et
 terræ, vi-si-bí-li-um ó-mni-um, et invi-si-bí- li-um. Et in unum Dóminum
 Ie-sum Christum, Fí-li-um De- i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum ante ómni-
 a sá- cu-la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um ve-rum de De-o ve-ro.
 Géni-tum, non fa- ctum, consubstanti- á-lem Patri: per quem ómni- a facta sunt.
 Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem descéndit de caelis.
 Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgine: Et homo factus est.

Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro nobis: sub Pónti- o Pi-lá-to passus, et sepúl- tus est.

Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptú-ras. Et ascéndit in cæ- lum: sedet
ad déxte-ram Pa- tris. Et í-te-rum ventúrus est cum gló-ri- a, iudi-cá-re vi-vos
et mórtu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum,
et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li- óque pro-cé-dit. Qui cum Patre et Fí-li- o
simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur: qui locúsus est per Prophé-tas. Et unam
sanctam cathó-li-cam et apostó-li-cam Ecclé-si- am. Confí-te-or unum baptísma
in remissi- ónem pecca- tórum. Et expécto re-surrecti- ónem mortu- órum.
Et vi-tam ventú-ri sá-cu-li. A- men.





Dominus vobiscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

OFFERTORIUM

DAROVANJSKI SPEV

Ps. 75, 9-10

Terra trémuit, et quiévit, dum resúrgeret
in iudício Deus, allelúia.

Zemlja se je stresla in umirila, ko se je k
sodbi vzdignil Bog, aleluja.

Ps 75,9,10

SECRETA

MOLITEV NAD DAROVI

Súscipe, quásumus, Dómine, preces
pópuli tui cum oblatiónibus hostiárum:
ut, Paschálibus initiáta mystériis, ad
æternitátis nobis medélam, te operánte,
proficiant.
Per Dóminum.

Sprejmi, prosimo, Gospod, hkrati s
prinesenimi darovi tudi prošnje svojega
ljudstva, da nam bo to, kar obhajamo v
teh veliko-nočnih skrivnostih, po tvoji
móči v zdravilo za večnost.
Po Gospodu.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

PRÆFATIO

paschalis

HVALOSPEV

v veliko-nočnem času

Ps. Dóminus vobiscum.

R. Et cum spírítu tuo.

Ps. Sursum corda.

R. Habémus ad Dóminum.

Ps. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

R. Dignum et iustum est.

Ps. Gospod z vami.

R. In s tvojim duhom.

Ps. Kvišku srca.

R. Imamo jih pri Gospodu.

Ps. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

R. Spodobi se in pravično je.



Ps. Dóminus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu- o.



Ps. Sursum corda. *R.* Habémus ad Dóminum.



Ps. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. *R.* Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et
salutáre: Tè quidem, Dómine, omni
tém-pore, sed in hac potíssimum die
gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum

Res se spodobi in je pravično, primerno in
zveličavno, da tebe, Gospod, v vsakem
času, posebno pa ta dan slovesneje
hvalimo, ko je bilo darovano naše

immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui abstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus cumque omni milítia cœlestís exércitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

CONFITEOR

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ, | sánc-tis Apóstolis Petro et Paulo, | ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia peccávi nimis cogitátione, | verbo et ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea máxima culpa. |
Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, | beátum Michaélem Archángelum, | beátum Ioánnem Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater, | oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

velikonočno Jagnje, Kristus. Zakaj on je pravo Jagnje, ki je odvzelo grehe sveta, ki je s svojo smrtjo uničilo našo smrt in nam s svojim vstajenjem obnovilo življenje. In zatorej z angeli in nadangeli, s prestoli in gospostvi ter z vso množico nebeške vojske prepevamo hvalnico tvojemu veličastvu, brez konca govoreči:

IZPOVED

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, | blaženi Mariji, vedno Devici, | blaženemu Mihaelu nadangelu, | blaženemu Janezu Krstniku, | svetima apostoloma Petru in Pavlu, | vsem svetnikom in tebi, oče, | da sem veliko grešil | v mislih, v besedah in dejanjih: | žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je žal. |
Zato prosim blaženo Marijo, vedno Devico, | blaženega Mihaela nadangela, | blaženega Janeza Krstnika, | sveta apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in tebe, oče, | molite zame pri Gospodu, našem Bogu.

COMMUNIO

1 Kor. 5, 7-8

Pascha nostrum immolátus est Christus, allelúia: itaque epulémur in ázymis sinceritátis et veritátis, allelúia, allelúia, allelúia.

OBHAJILNI SPEV

1 Kor 5,7.8

Naše velikonočno jagnje, Kristus, je darovano, aleluja. Zatorej obhajajmo praznik z opresniki čistosti in resnice, aleluja, aleluja, aleluja.

POSTCOMMUNIO



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

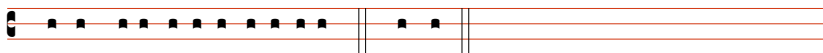
Orémus.

Spíritum nobis, Dómine, tuæ caritátis infúnde: ut, quos sacraméntis paschálibus satiásti, tua faciás pietáte concordés. Per Dóminum.

MOLITEV PO OBHAJILU

Molimo.

Vlij nam, Gospod, duha svoje ljubezni, da bomo, ko si nas nasitil z velikonočnimi zakramenti, po tvoji dobroti istega srca. Po Gospodu.



... per ómni-a sœcu-la sœcu-lórum. **R.** Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Ps. I-te, missa est, alle-lú-ia, alle- lú- ia.



R. De-o grá-ti- as, alle-lú-ia, alle- lú- ia.

ANTIPHONA MARIANA

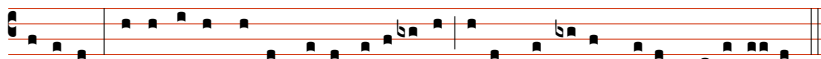
MARIJANSKA ANTIFONA

VI

R



e-gína cæ-li * læ-tá-re, alle-lú-ia: Qui- a quem me-ru- ísti portá-re, al-



le-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-xit, alle-lú-ia: Ora pro nobis De-um, alle-lú- ia.

*Raduj se, Kraljica nebeška, aleluja,
zakaj on, ki si ga bila vredna nositi, aleluja,
je vstal, kakor je rekel, aleluja.
Prosi za nas Boga, aleluja.*



Slika na naslovnici: Giovanni Battista Tinti (1558-1617): Vstali Kristus, ki objema križ (*Il Cristo risorto che abbraccia la croce*), olje na usnju (cca 1594)

Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO